



*Es begab sich aber zu der Zeit,  
dass ein Gebot von dem Kaiser  
Augustus ausging, dass alle Welt  
geschätzt würde.*

*Nach Martin Luther Lukas 2,1*

*In those days,  
Caesar Augustus made a law.  
It required that a list be made  
of everyone in the whole Roman  
world.*

*Luke 2,1*

*Es begab sich aber*

*En ce temps-la,  
l'empereur Auguste donna l'ordre  
de recenser tous les habitants  
de l'empire romain.*